【都達賽德克語 (原稱：都達語)】 國中學生組 編號 3 號

Brahaw misu pqyuxi binaw

Niqan kingal diyax krpuhan ka alang dSediq cbiyaw, bsiyaq bay ini quyux ka krkarac dha, knttu kdxalan hidaw ka dhiya, wada so nii diyax mi diyax, maku kndudul mdngu ka dxral dha, uka ana tikuh qsiya mahun dha kana ka knuudus, ini kdakil kana ka pnwalang mi wada sngkkingal mhuqil uri da!

Iyux pquyux krkarac ka dsediq alang, musa miying mpsapuh qridil lmawa quyux mi saan dha mrabu mlawa quyux. Babaw na, mpsapuh qridil u madas dha laqi mi dha rudan, dsun na siyaw yayung mi musa lmawa quyux. Dhuq yayung ciida, mpsapuh nii u musa mrung tikuh cida qhuni mi sksik, pspuun na mpu bawa na kana han, kiya mangal kingal rodux pqruyung na yayung, rmngaw sa “Usa! Usa! Usa! Thuy yayung qruruy sputing bay ucilung.” Babaw na kiya nhari kmbyaxan na bay cmbu ka qsiya yayung, mrabu dmurun Utux Tmninun ka hiya, “brahaw misu kso nii knparu na mi qnthran na snbatan mu quyux pyahi binaw, pyahi kari bay qhuni mthuy rngcux qruruy siyaw yayung.”

Ini qbsiyaq daw, qpurang rulung kana ka krkarac, maku bay mbruwa, sbwihur paru ka krkarac mi madas paru bay quyux da! Mkala mi mtbiyax kana ka qsiya yayung, qmita so nii krkarac ka mpsapuh, nhari bay tmalang musa beywi mi musa mtahu puniq, mlanaq bay ka pntahu na ciida daw, kiya drunan na duwan ka Utux Tmninun, “Isu u pusu su kndusan dSediq ka isu, ltlutuc ku Tapas Walis ka yaku, mhuway su balay spquyux su kana ka mnan, saya, brahaw misu psngayi ka quyux da, ini daw miyah prngcux ddwiyaq mi kkmatay ddalang nami da” enca, kiya kndudul mlih ka quyux mi wada qyuxan kana ka knuudus da. Babaw niqan knmalu bay krkarac ka babaw dxral ciida, miyah dmudu dSediq miyah smtrung qqpahun dha mniq ddwiyaq, asi ka spuda dha msuupu, pddayaw mi pwwalu ka pnluban dha, kiya tduwa miyah dmdiyal kana qnrqilan dha qqpahun, uxay uri u tduwa smtrung kmpriyuxan krkarac hngkwasan uri, alaw snhiyi Utux Tmninun mpqlahang mi msblaiq dhyaan, musa so hnrhuran wasaw sbiyuk ka dxral dha, kiya musa maku ou nangal dha kana qqpahun, musa tbblaiq mkan ka lqlaqi dha ana beytaq knuwan. Kiya mhdu muda waya lmawa quyux ka dsediq tnalang, kiya musa mssli mqaras muyas mi rmri kana, miyah pcrokah mi psbiyax lnglungan dha sa, “Kisorin, kisorin!kisorin! Kmbiyax ta mdrumuc msuupu smtrung qqpahun ta kana.”

【都達賽德克語 (原稱：都達語)】 國中學生組 編號 3 號

願祢沛降甘霖

在遠古賽德克族社會裡，有豐沛的山林資源，歷代與山林共生，醞釀自成一格的山林文化。某個秋天，部落久旱不雨，造成大地天乾地燥，動物無水喝，植物無法生長。

部落族人為解除旱災，請求女祭（Sediq smapuh）舉行求雨祭（Lmawa Quyux），祈願編織神靈天降雨霖，滋潤大地。於是，女祭司帶著兩個小孩和兩個大人，到河流去舉行求雨祭的儀式。到了河邊，女祭司折斷幾根樹枝（cida qhuni）和蘆葦草（sudu sesik），束捆在雙手上，頂著赤熱太陽，拿一隻雞放入入河中，向河水使力地拍打數次後，她說：「祈願雨水像手中溅落的水滴又粗又大，更多的漂流木順水而下堆落的河邊。」

霎時，天空烏雲漫佈，滂沱滂大雨傾洩而下，女祭司看到河水暴漲，便疾速地飛奔到河邊臨時搭建茅草裡，生起火來，向編織神靈請求將大雨停下，免得犯濫成災，語畢，雨勢逐漸停下，大地再現生機。

大地四季如春的景象激勵族人們，在農耕活動中，以勤勞合作、分享友愛的精神，得著編織神靈的庇佑，使豐收足食、世代無窮。